

POWERED by HONDA™

Instrukcja obsługi

Instrukcja oryginalna

Agregatu Prądotwórczego

EKO 2000



SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE	3
1 ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA	4
2 OPIS URZĄDZENIA	5
2.1 Naklejki ostrzegawcze – treść i lokalizacja	5
2.2 Tabliczka znamionowa – treść i lokalizacja	7
3 IDENTYFIKACJA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH	8
3.1 Sterowanie silnika	8
3.2 Prądnica	9
4 EKSPLOATACJA AGREGATU	10
4.1 Połączenie z instalacją elektryczną budynku	10
4.2 Kontrola przed uruchomieniem	11
4.3 Uruchomienie agregatu	13
4.4 Podłączanie odbiornika	14
4.5 Wyłączanie agregatu	14
5 PRZEGLĄDY I KONSERWACJA	15
5.1 Tabela przeglądów	16
5.2 Wymiana oleju silnikowego	16
5.3 Filtr powietrza	17
5.4 Czyszczenie osadnikowego filtra paliwa	18
5.5 Świeca zapłonowa	18
5.6 Transport i przechowywanie	19
6 DANE TECHNICZNE	21
7 KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH	22
8 LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH	22
9 NOTATKI	23
10 DEKLARACJA ZGODNOŚCI	24

WPROWADZENIE

Szanowny Kliencie!

Dziękując za okazane nam zaufanie, gratulujemy jednocześnie udanego zakupu i trafnego wyboru urządzenia z bogatej oferty naszych wyrobów.

Zostałeś właścicielem agregatu prądotwórczego **EKO2000** z silnikiem **HONDA**.

Mamy nadzieję, że użytkowanie tego nowego agregatu spełni Twoje oczekiwania, przynosząc pełną satysfakcję.

Instrukcja ta ma na celu dostarczenie Użytkownikowi wszystkich niezbędnych informacji potrzebnych do bezproblemowej i bezawaryjnej obsługi generatora.

Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, abyś był świadomy, jakie środki ostrożności należy przedsięwziąć w trakcie jego użytkowania.

Instrukcja zawiera także kompendium wiedzy przydatnej przy wykonywaniu okresowych przeglądów technicznych i konserwacji.

Pragniemy zwrócić uwagę, że instrukcja stanowi integralną część Twojego urządzenia, powinna być zatem trzymana pod ręką, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.

Prosimy o przekazanie instrukcji nowemu użytkownikowi w przypadku odsprzedaży urządzenia.

Twój nowy agregat został zaprojektowany i wykonany zgodnie z wymaganiami bezpieczeństwa obowiązującymi w Unii Europejskiej, jednak niewłaściwie obsługiwany może powodować zagrożenia dla zdrowia i życia Użytkownika.

Jeżeli używasz agregat zgodnie z jego przeznaczeniem i informacjami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji obsługi, będzie on pracował wydajnie i bezawaryjnie.

Proponujemy również zapoznać się z Warunkami Gwarancji, abyś wiedział, jakie przysługują Ci prawa i jakie są Twoje obowiązki, jako Użytkownika. Karta Gwarancyjna jest osobnym dokumentem wydawanym przez Sprzedawcę w momencie zakupu. W przypadku niewłaściwego użytkowania wyrobu Producent nie będzie ponosił odpowiedzialności z tytułu gwarancji za powstałe uszkodzenia.

Wszystkie informacje zawarte w tej publikacji, oparte są na aktualnych danych o produkcie, dostępnych w chwili drukowania.

ARIES Power Equipment Sp. z o.o. zastrzega sobie stałe prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia o tym Użytkownika i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żaden fragment tej publikacji nie może być powielany bez naszej pisemnej zgody.

Bezpieczeństwo Twoje i innych jest dla nas sprawą priorytetową.

W instrukcji i na urządzeniu umieściliśmy ważne informacje o potencjalnych zagrożeniach.

Ostrzegają i informują one o możliwości zaistnienia niebezpiecznych sytuacji, które może przynieść szkodę Użytkownikowi i osobom trzecim.

Każdy komunikat o zagrożeniu jest poprzedzony jednym ze słów:



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem **spowoduje** poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.



UWAGA!

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem **może spowodować** obrażenia ciała operatora lub innych osób lub uszkodzenie sprzętu.

WAŻNE

Tak oznaczono informacje przydatne w czasie użytkowania agregatu.

Jeśli masz problem lub pytania dotyczące AGREGATU PRĄDOTWÓRCZEGO - skontaktuj się z autoryzowanym dilerem lub najbliższym autoryzowanym serwisem ARIES Power Equipment.

1 Zalecenia bezpieczeństwa



UWAGA!

Zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz z instrukcją obsługi silnika agregatu i zastosuj się do zawartych w nich zaleceń!



Zawsze przed uruchomieniem sprawdź urządzenie. Przeczytaj instrukcję obsługi silnika, aby zapoznać się z jego obsługą.



Ustaw agregat na płaskiej powierzchni, przynajmniej 1 m od budynków. Nigdy nie uruchamiaj urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu. Zarówno silnik, jak i prądnica muszą mieć zapewnioną dostateczną wentylację. Spaliny silnika zawierają toksyczny tlenek węgla.

Upewnij się, że wiesz jak szybko zatrzymać agregat oraz, że znasz funkcjonowanie elementów sterujących urządzenia. Agregat nie może być obsługiwany przez osobę, która nie potrafi się nim posługiwać.

Nie zbliżaj się do agregatu z mokrymi rękoma. Nie używaj agregatu podczas opadów deszczu i śniegu.

Benzyna i jej opary są wysoce łatwopalne. Uzupełniaj paliwo tylko na zewnątrz, ewentualnie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, przy wyłączonym i schłodzonym silniku.

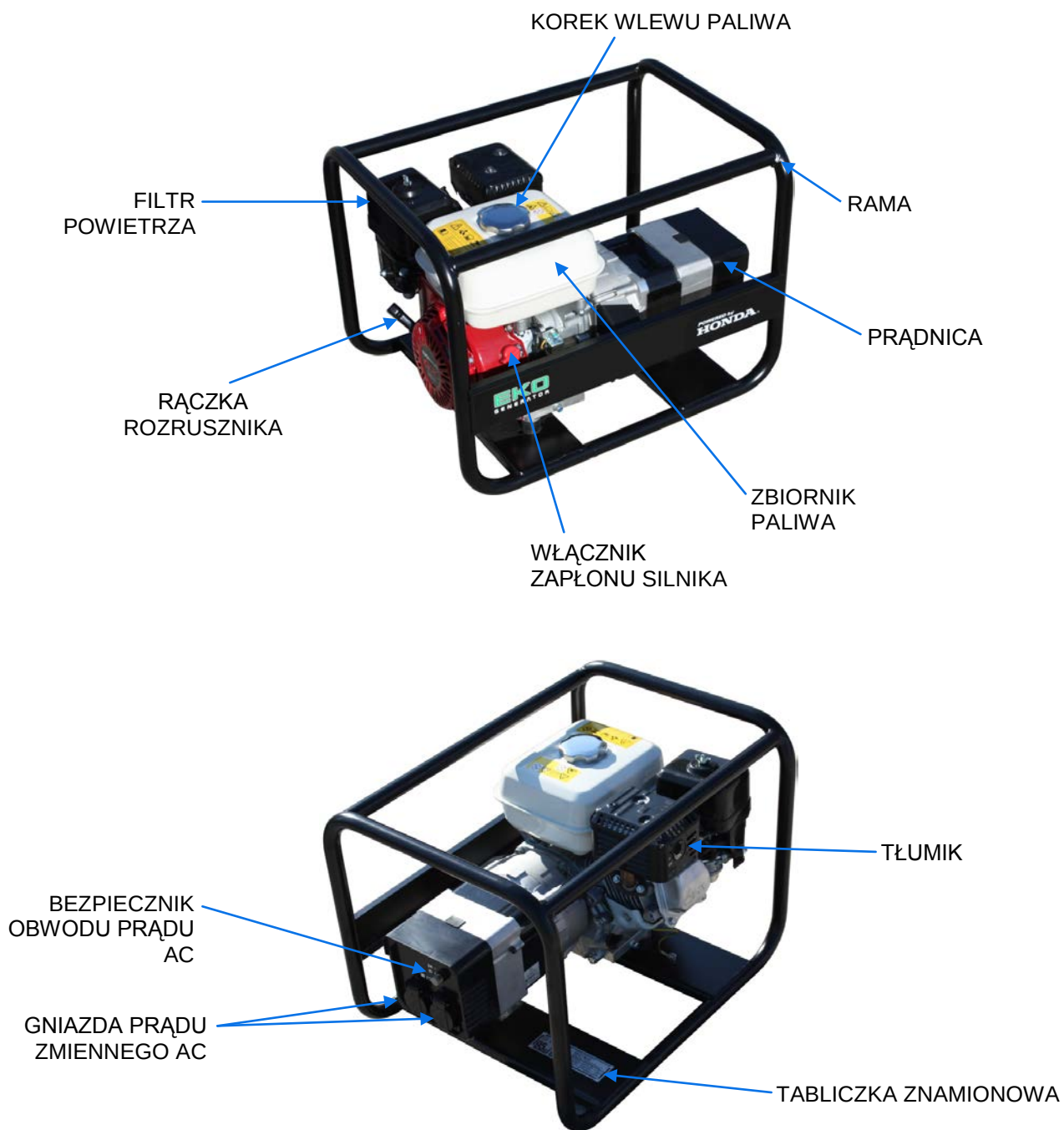


Podłączenie do sieci budynku może być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby (posiadające odpowiednie uprawnienia)! Nieprofesjonalne podłączenie generatora do sieci budynku może spowodować wsteczny przepływ prądu do linii przesyłowej, a w efekcie porazić pracowników obsługujących te linie. Może również zniszczyć sam agregat i zasilane odbiorniki.



Tłumik silnika rozgrzewa się podczas pracy i pozostaje gorący jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika. Tłumik jest wystarczająco gorący, aby spowodować zapłon niektórych materiałów. Zwracaj szczególną uwagę, aby nie dotknąć tłumika podczas pracy agregatu oraz po jej zakończeniu, gdy agregat stygnie. Pozwól silnikowi wystygnąć przed schowaniem urządzenia do zamkniętego pomieszczenia.

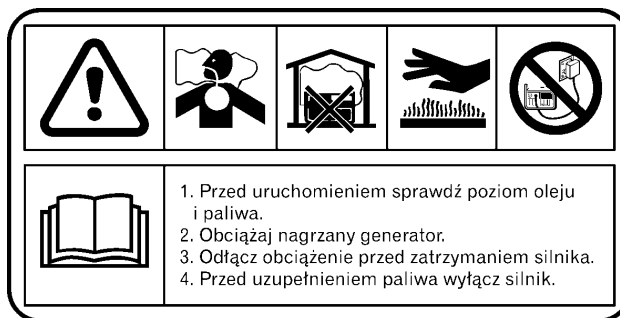
2 Opis urządzenia



2.1 Naklejki ostrzegawcze – treść i lokalizacja

Naklejki te mają formę piktogramów i informują o potencjalnych zagrożeniach mogących spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Przeczytaj dokładnie informacje związane z tymi naklejkami.

Jeżeli naklejki odpadną lub staną się nieczytelne, skontaktuj się z najbliższym dilerem w celu ich wymiany na nowe.



Zapoznaj się z Instrukcją obsługi agregatu oraz silnika i zastosuj się do zawartych w nich zaleceń.



Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla, który jest trującym, bezwonnym gazem. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności, a nawet śmierć. Sprawdź, czy zapewniłeś odpowiednią wentylację.



Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, który może się skumulować w niebezpiecznej dla zdrowia ilości. Nigdy nie uruchamiaj generatora w zamkniętych pomieszczeniach. Jeżeli zachodzi konieczność uruchomienia agregatu w pomieszczeniu, zapewnij odpowiednią wentylację.



Podczas pracy tłumik nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury. Uważaj, aby nie dotykać tłumika, dopóki jest gorący.



Podczas uruchamiania i zatrzymywania agregatu wszelkie odbiorniki powinny być od niego ODŁĄCZONE.



Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa. Przed tankowaniem należy wyłączyć silnik i poczekać, aż ostygnie.

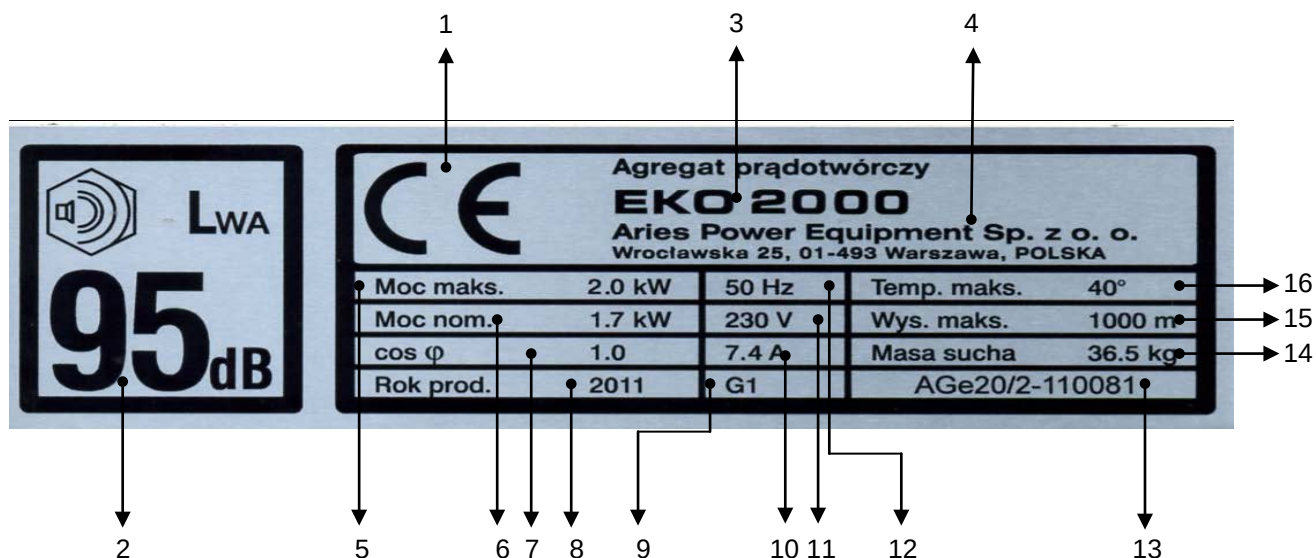


Ten silnik wydzielą toksyczny gazowy tlenek węgla. Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniach zamkniętych.



Przed użyciem zapoznać się z Instrukcją obsługi.

2.2 Tabliczka znamionowa – treść i lokalizacja



- 1 – Znak CE potwierdzający zgodność z wymaganiami Dyrektyw Europejskich,
- 2 – Poziom hałasu emitowanego do środowiska wg Dyrektywy 2000/14/EC,
- 3 – Model / Typ,
- 4 – Nazwa i adres producenta,
- 5 – Maksymalna moc agregatu [kW],
- 6 – Nominalna moc agregatu [kW],
- 7 – Współczynnik mocy,
- 8 – Rok produkcji,
- 9 – Ilość faz
- 10 – Natężenie [A],
- 11 – Napięcie [V],
- 12 – Częstotliwość [Hz],
- 13 – Numer seryjny urządzenia,
- 14 – Masa urządzenia [kg],
- 15 – Maksymalna wysokość, na której można używać agregat [m],
- 16 – Maksymalna temperatura otoczenia [°C].

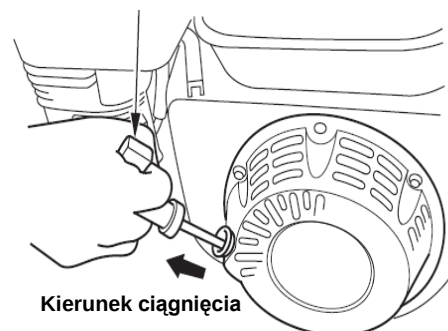
3 Identyfikacja elementów sterujących

3.1 Sterowanie silnika

3.1.1 Rozrusznik ręczny

W celu uruchomienia silnika pociągnij lekko rączkę rozrusznika, aż do wyczuwalnego oporu, a następnie szarpnij energicznie. Szarpanie linki bez wcześniejszego jej napięcia może spowodować mechaniczne uszkodzenie rozrusznika. Po uruchomieniu silnika nie puszczaj nagle linki. Zwalniaj ją powoli, przytrzymując rączkę.

RĄCZKA ROZRUSZNIKA

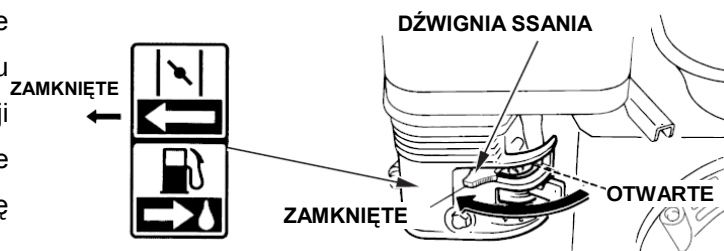


3.1.2 Alarm niskiego poziomu oleju – Oil Alert®

Alarm olejowy chroni silnik przed uszkodzeniem, odcinając zapłon w momencie, gdy poziom oleju silnikowego spadnie poniżej bezpiecznej granicy. Włącznik silnika po zatrzymaniu pozostaje w pozycji „ON”. Przed próbą ponownego uruchomienia należy wymienić lub uzupełnić olej do wyznaczonego poziomu. Zużyty olej może spowodować zablokowanie silnika i unieruchomienie agregatu.

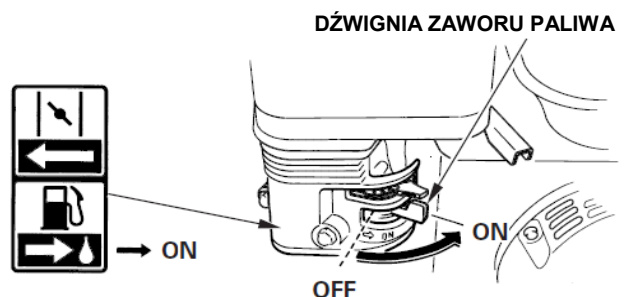
3.1.3 Dźwignia ssania

Dźwignia ssania umożliwia dostarczenie wzbogaconej mieszanki paliwa podczas rozruchu zimnego silnika. Przesunięcie dźwigni do pozycji CLOSED (zamknięte) umożliwi wzbogacenie mieszanki. Po rozgrzaniu silnika przestaw dźwignię w pozycję OPEN (otwarte).



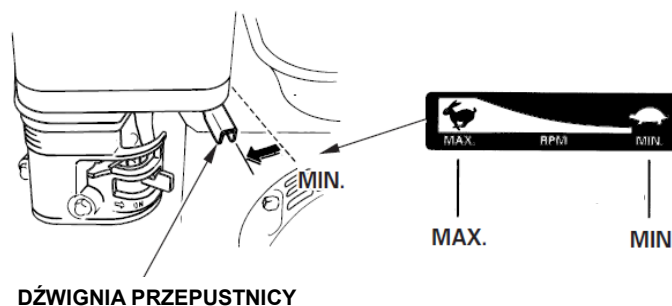
3.1.4 Zawór paliwa

Zawór paliwa otwiera i zamyka dopływ paliwa do gaźnika. W celu uruchomienia silnika należy otworzyć zawór paliwa – przesunąć dźwignię zaworu w pozycję ON. Po zakończeniu pracy zawór paliwa należy zamknąć – przesunąć dźwignię zaworu w pozycję OFF.



3.1.5 Dźwignia przepustnicy

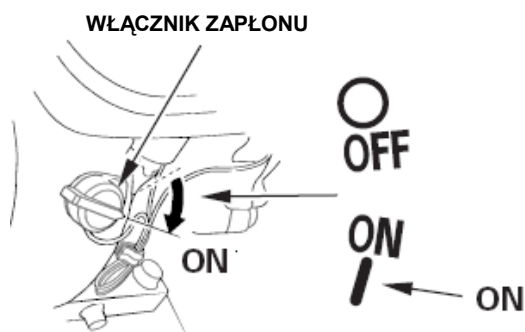
Dźwignia przepustnicy zwiększa bądź zmniejsza prędkość obrotową silnika. Aby zwiększyć obroty przesunąć dźwignię w położenie MAX., aby zmniejszyć obroty przesunąć dźwignię w położenie MIN.



3.1.6 Włącznik silnika

Przestawienie włącznika zapłonu w pozycję ON umożliwia uruchomienie silnika.

Przestawienie włącznika zapłonu w pozycję OFF powoduje zatrzymanie silnika.



3.2 Prądnica



UWAGA!

AGREGATU NIE WOLNO PRZECIĄŻAĆ !!

Agregaty wyposażone w synchroniczną, jednofazową prądnicę, stopień ochrony IP23.

TYP		EKO2000
MOC MAKSYMALNA AC 230 V	kW	2,0
PRĄD ZNAMIONOWY	A	7,4



UWAGA!

Przeciążenie agregatu spowoduje spalenie prądnicy!

Agregat wyposażono w dwa gniazda jednofazowe typu Schuko, stopień ochrony IP44 (zabezpieczenie przed ciałami stałymi większymi niż 1mm oraz wodą pryskającą z dowolnego kierunku).

WAŻNE

W przypadku zwarcia lub znacznego przeciążenia agregatu, zadziała jego zabezpieczenie obwodu prądowego. Przed próbą ponownego uruchomienia, należy odłączyć wszystkie odbiorniki i określić, który z nich powodował przeciążenie.

4 Eksploatacja agregatu



UWAGA!

AGREGATU NIE WOLNO PRZECIĄŻAĆ !!

4.1 Połączenie z instalacją elektryczną budynku

WAŻNE

Podłączenie mocy rezerwowej z agregatu do instalacji elektrycznej musi być wykonane przez wykwalifikowany personel (posiadający odpowiednie uprawnienia). Połączenie musi izolować moc agregatu od mocy z sieci zawodowej i musi być zgodne z obowiązującym prawem i przepisami branży instalacji elektrycznych.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Niewłaściwe połączenie z instalacją elektryczną budynku może spowodować, że prąd elektryczny z generatora zasili sieć zawodową. Może to spowodować śmiertelne porażenie pracowników zakładu energetycznego lub innych osób będących w kontakcie z siecią elektryczną podczas wyłączania właściwego zasilania. Bezwzględnie zasięgnij rady zakładu energetycznego lub wykwalifikowanego technika elektryka (posiadającego właściwe uprawnienia).



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Niewłaściwe połączenie z instalacją elektryczną budynku może spowodować, że prąd elektryczny z zakładu energetycznego zasili wstecznie agregat. Gdy zasilanie z sieci zostanie przywrócone, agregat może eksplodować, zapalić się lub spowodować pożar instalacji elektrycznej budynku.

WAŻNE

Sprawdź, czy konieczna jest rejestracja agregatu w miejscowym zakładzie energetycznym.

4.1.1 Instalacja uziemiająca agregatu.

Agregaty przenośne posiadają instalację uziemiającą, która łączy elementy ramy agregatu z zaciskiem ochronnym gniazd wyjściowych. Instalacja uziemiająca nie jest połączona z przewodem zerowym prądu zmiennego.

Lokalne przepisy mogą wymagać połączenia instalacji uziemiającej z przewodem zerowym. Jeśli tak jest, skonsultuj się z wykwalifikowanym technikiem elektrykiem lub inspektorem zakładu elektrycznego.

Zacisk uziemiający może być użyty do uziemienia agregatu lub połączenia masy agregatu z masą pojazdu, lecz tylko wtedy, gdy jest to wymagane przez miejscowe przepisy branży elektrycznej. Przed wykorzystaniem zacisku uziemiającego skonsultuj się z wykwalifikowanym technikiem elektrykiem lub inspektorem zakładu energetycznego na danym terenie.

4.2 Kontrola przed uruchomieniem

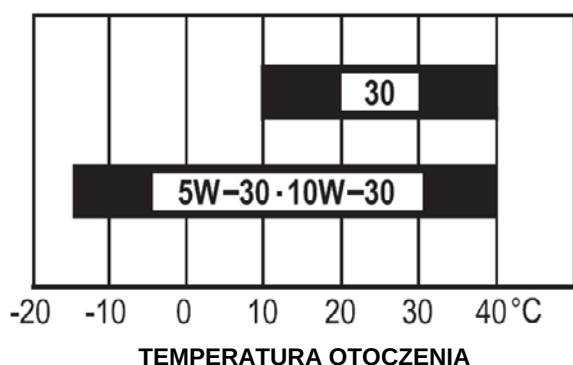
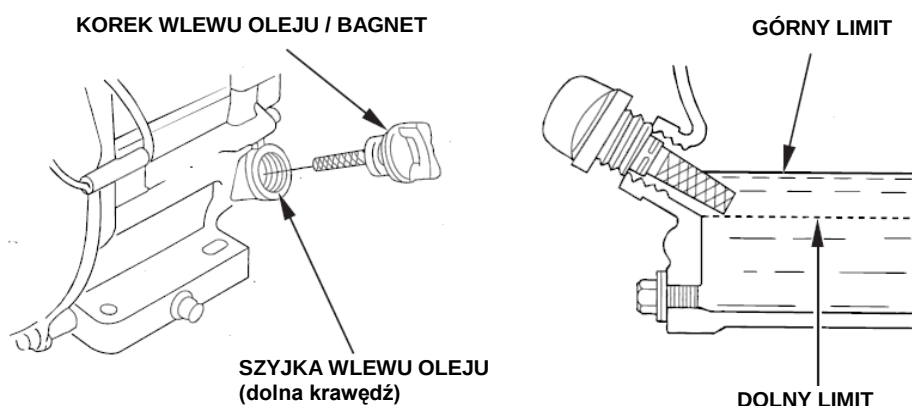
WAŻNE

Podstawowym czynnikiem mającym wpływ na żywotność i osiągi silnika jest jego prawidłowe smarowanie. Pamiętaj, że oleje bezdetergentowe oraz przeznaczone do silników dwusuwowych nie nadają się do silników czterosuwowych.

4.2.1 Kontrola poziomu oleju

Sprawdzaj poziom oleju silnikowego ZA KAŻDYM RAZEM PRZED użyciem agregatu, na płaskiej powierzchni i przy wyłączonym, schłodzonym silniku. Używaj oleju Honda do silników czterosuwowych lub odpowiadającego mu wysoko-detergentowego oleju innej marki. Zaleca się stosowanie oleju SAE 10W-30 klasyfikacji serwisowej SJ lub wyższej (lub odpowiadającej) wg API. Jest to olej do powszechnego zastosowania w najszerszym zakresie temperatur.

1. Wykręć korek wlewu oleju/bagnet pomiaru poziomu i wytrzyj bagnet do czysta.
2. Sprawdź poziom oleju wkładając bagnet w szyjkę wlewu, ale bez wkręcania go.
3. Jeżeli poziom oleju jest za niski, uzupełnij zalecanym olejem do górnego limitu wyznaczonego przez dolną krawędź szyjki wlewu.



Olej SAE 10W-30 jest zalecany do większości zastosowań. Oleje o innej lepkości niż pokazana na wykresie obok mogą być stosowane, gdy średnia temperatura na obszarze użytkowania silnika mieści się we wskazanym przedziale.

Do uzupełnienia stanu oleju należy użyć tego samego gatunku oleju, jakiego użyto do zalania silnika.

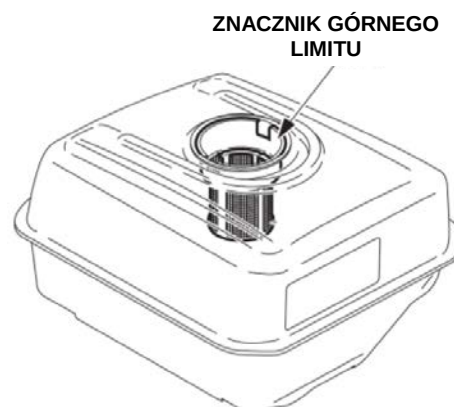


UWAGA!

Długotrwały i częsty kontakt skóry ze zużytym olejem silnikowym może powodować raka skóry. Jakkolwiek kontakt taki jest nie do uniknięcia, należy natychmiast po zakończeniu czynności związanych ze zużytym olejem dokładnie umyć ręce w ciepłej wodzie z mydłem.

4.2.2 Kontrola poziomu paliwa

1. Umieść wyłączony silnik na równej powierzchni, odkręć korek wlewu paliwa i sprawdź poziom paliwa. Jeśli poziom paliwa jest niski, wlej paliwo do zbiornika.
2. Napełnij zbiornik do czerwonego znacznika znajdującego się w szyjce wlewu paliwa. Przed uruchomieniem urządzenia wytrzyj ewentualne rozlane paliwo.



Pojemność zbiornika paliwa: 3,3 l

Zalecane paliwo: bezołowiowej benzyna samochodowa
95-okatnowa



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Tankuj ostrożnie, aby uniknąć rozlania paliwa. Nie przepelniaj zbiornika paliwa.

Po napełnieniu zbiornika upewnij się, że korek wlewu paliwa jest bardzo dokładnie dokręcony.

PRZECHOWUJ PALIWO POZA ZASIĘGIEM DZIECI!



UWAGA!

Nigdy nie używaj zanieczyszczonej (wodą lub kurzem, ciałami stałymi) benzyny lub benzyny zbyt starej. Jakość benzyny bezołowiowej pogarsza się z upływem czasu. Nie przechowuj benzyny dłużej niż jeden miesiąc.

Unikaj przedostawania się brudu lub wody do zbiornika paliwa.

WAŻNE

Paliwo może uszkodzić lakier i niektóre rodzaje tworzyw sztucznych. Podczas tankowania należy uważać, aby nie rozlać paliwa. Uszkodzenia spowodowane przez rozlane paliwo nie podlegają bezpłatnym naprawom w okresie gwarancyjnym.

Rozlane paliwo stanowi nie tylko zagrożenie pożarowe, powoduje również degradację środowiska naturalnego. Rozlane paliwo natychmiast wycieraj.

Benzyny zawierające alkohol

Stosowanie benzyny zawierającej alkohol nie jest zalecane. Jeśli jednak ją używasz, upewnij się, czy jej liczba oktanowa wynosi co najmniej 91. Istnieją dwa rodzaje mieszanek benzynowo - alkoholowych: jedna zawiera etanol, druga metanol. Nie stosuj mieszanek zawierających więcej niż 10% etanolu lub metanol (alkohol metylowy lub alkohol drzewny) bez inhibitora korozji dla metanolu. Jeśli używasz mieszanki zawierającej metanol (z dodatkiem inhibitora korozji) obniż zawartość metanolu do 5%.

UWAGA

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń systemu zasilania i problemów z działaniem silnika na skutek stosowania benzyn zawierających alkohol. HONDA nie akceptuje stosowania paliw zawierających metanol, dopóki charakterystyki podające skład tych benzyn są tak niedokładne.

4.3 Uruchomienie agregatu



UWAGA!

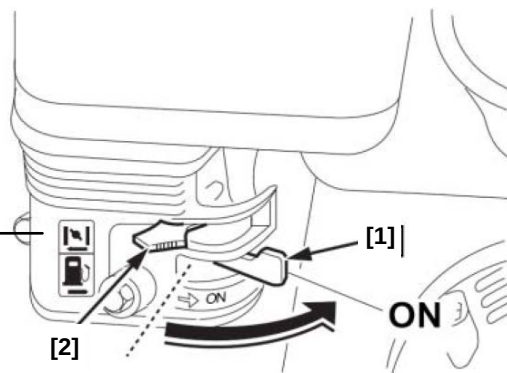
Upewnij się, że podczas uruchamiania agregatu żaden odbiornik nie jest do niego podłączony !!!

1. Ustaw zawór paliwa [1] w pozycji „ON”.
2. Przetaw dźwignię ssania [2] w kierunku oznaczenia (ssanie zamknięte).

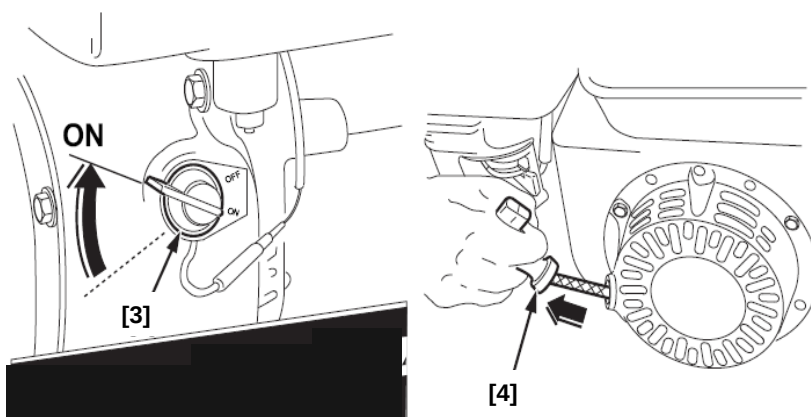
UWAGA

Nie używaj ssania, gdy silnik jest ciepły lub gdy temperatura otoczenia jest wysoka.

OZNACZENIE
SSANIA



3. Przekręć włącznik zapłonu [3] silnika w pozycję „ON”.
4. Pociągnij lekko za rączkę rozrusznika [4] aż do wyczucia oporu, a następnie energicznie szarpnij.



UWAGA!

Zalecana jest daleko idąca ostrożność przy uruchamianiu, gdyż możesz ulec kontuzji ze względu na zmieniający się opór startera ręcznego.



UWAGA!

Nie puszczaj gwałtownie rączki startera. Zwalniaj linkę powoli, przytrzymując za rączkę.

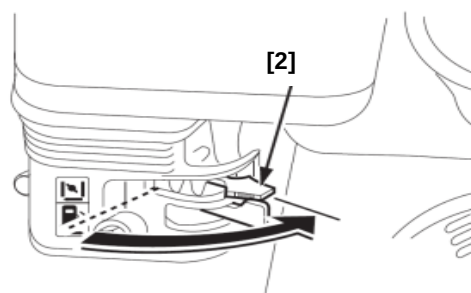
Nigdy nie używaj dodatków ułatwiających rozruch i zawierających lotne i łatwopalne substancje, które mogą wywołać wybuch w uruchamianym silniku.

5. W czasie nagrzewania się silnika, przesuwaj stopniowo dźwignię ssania [2] tak jak pokazuje strzałka na rysunku do końca zakresu.



UWAGA!

Podczas uruchamiania jak i zatrzymywania silnika wszelkie odbiorniki powinny być odłączone od agregatu!



UWAGA

W każdym przypadku należy brać pod uwagę całkowite zapotrzebowanie mocy wszystkich podłączanych odbiorników. Producenci urządzeń i narzędzi elektrycznych umieszczają zwykle dane znamionowe w pobliżu oznaczenia modelu lub numeru fabrycznego.

System alarmowy niskiego poziomu oleju – Oil Alert®

System Oil Alert został zaprojektowany w celu zabezpieczenia silnika przed uszkodzeniem (zatarciem) spowodowanym niedostateczną ilością oleju w skrzyni korbowej. Zanim poziom oleju spadnie poniżej bezpiecznej granicy, system alarmowy wyłączy silnik (wyłącznik zapłonu pozostanie w pozycji „ON”). Nie będzie można uruchomić silnika dopóki nie zostanie uzupełniony olej.

4.4 Podłączanie odbiornika



UWAGA!

Przed podłączeniem do agregatu silnika elektrycznego sprawdź jego prąd rozruchowy!!!

Nigdy nie przeciążaj agregatu.

Przed wykonaniem podłączenia sprawdź stan techniczny wtyczek.

Ze względu na większą odporność na uszkodzenia mechaniczne powinien być używany kabel wielożyłowy (tzw. linka) w osłonie gumowej zgodny z normą europejską IEC 245-4.

Kabel zasilający powinien być okresowo sprawdzany. Dobry stan izolacji zapewnia użytkownikowi bezpieczeństwo. W razie uszkodzenia, kabla nie należy naprawiać, tylko wymienić.

Nie stosuj kabli niewiadomego pochodzenia.

Rozwijaj kabel całkowicie, aby uniknąć załamań izolacji.

4.5 Wyłączanie agregatu

WAŻNE

W razie niebezpieczeństwa: Aby szybko zatrzymać silnik, przekręć wyłącznik zapłonu w położenie OFF.

W normalnej sytuacji:

1. Zatrzymaj i odłącz odbiorniki podłączone do agregatu.
2. Przekręć wyłącznik zapłonu silnika w pozycję „OFF”.
3. Zamknij zawór paliwa – przesuwaj dźwignię zaworu w pozycję „OFF”.

5 Przeglądy i konserwacja

Okresowa konserwacja i regulacje agregatu są niezbędne dla utrzymania urządzenia w dobrym stanie technicznym. Obsługę i przeglądy okresowe przeprowadzaj zgodnie z tabelą zamieszczoną na następnej stronie.



UWAGA!

Spaliny silnika są toksyczne. Wyłącz silnik przed wykonywaniem jakichkolwiek konserwacji. Jeśli silnik musi pracować (sprawdzenie), upewnij się, że przestrzeń wokół jest dobrze wentylowana.

UWAGA

Aby mieć gwarancję najwyższego poziomu pracy i niezawodności generatora, należy do napraw i wymiany używać wyłącznie nowych, oryginalnych części zamiennych Honda lub części co najmniej równoważnych im jakościowo.

Układy kontroli emisji w silniku Honda zostały zaprojektowane, wyprodukowane i atestowane w celu zapewnienia zgodności z przepisami agencji EPA dot. emisji. Zalecamy przy wszystkich czynnościach serwisowych używać oryginalnych części firmy Honda. Oryginalne części zamienne są produkowane z zastosowaniem tych samych norm, co części oryginalne, można więc mieć pewność co do ich niezawodności i działania. Zastosowanie nieoryginalnych części zamiennych lub części nieodpowiednich jakościowo może negatywnie wpłynąć na skuteczność działania układu kontroli emisji.

Niezależni producenci części zamiennych ponoszą odpowiedzialność za wykluczenie wpływu takich części na poziom emisji. Producent lub podmiot dokonujący przeróbki części musi zaświadczyć, że użycie części nie spowoduje przekroczenia przez silnik norm emisji.

5.1 Tabela przeglądów

Regularny przegląd okresowy ***		Przed każdym uruchom.	Po 1 mies. lub 20 godz.	Co 3 mies. lub 50 godz.	Co 6 mies. lub 100 godz.	Co rok lub 300 godz.
Wyszczególnienie						
Olej silnikowy	sprawdź poziom					
	wymień					
Filtr powietrza	sprawdź					
	oczyść			(1)		
	wymień					
Osadnikowy filtr paliwa	oczyść					
Świeca zapłonowa	oczyść i wyreguluj					
Komora spalania	oczyść	Po każdych 500 godz. (2)				
Łapacz iskier	sprawdź i oczyść				(3)	
Luz zaworowy	sprawdź i wyreguluj					(2)
Zbiornik paliwa z filtrem	oczyść					(2)
Przewody paliwowe	sprawdź i wymień w razie potrzeby	Co każde 2 lata (wymień, jeśli to konieczne) (2)				

*** – Regularny przegląd należy przeprowadzać po wskazanych okresach lub po określonej ilości godzin pracy – w zależności, co nastąpi wcześniej.

(1) – wykonuj częściej, jeżeli używasz agregatu w warunkach dużego zapylenia.

(2) – obsługa tych pozycji musi zostać wykonana przez autoryzowany serwis.

(3) – w Europie oraz innych krajach, w których obowiązuje Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC, ta czynność musi zostać wykonana przez autoryzowany serwis.

5.2 Wymiana oleju silnikowego



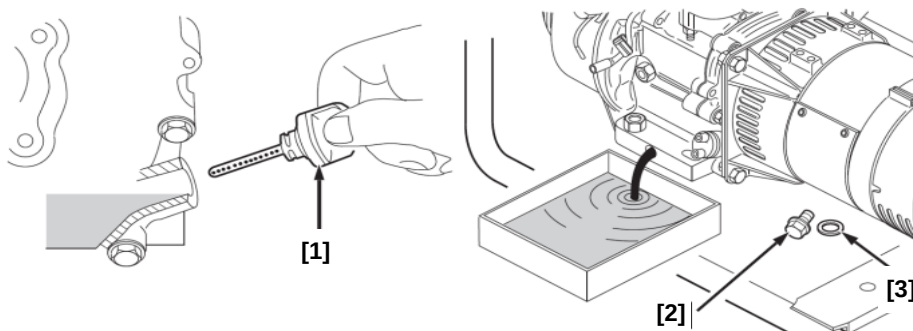
UWAGA!

Długotrwały i powtarzający się kontakt zużytego oleju silnikowego ze skórą może powodować raka skóry.

Jest to mało prawdopodobne, jeśli nie jest to kontakt codzienny. Zawsze jest wskazane bardzo dokładne umycie rąk w ciepłej wodzie z mydłem po zabrudzeniu użytym olejem silnikowym.

Zaleca się dokonywać wymiany oleju, gdy silnik jest ciepły – ciepły olej szybko i całkowicie spłynie ze skrzyni korbowej.

1. Odkręć korek wlewowy/bagnet [1] pomiaru oleju, a następnie śrubę spustową [2] z uszczelką [3] i zlej zużyty olej do przygotowanego wcześniej, odpowiedniego pojemnika.
2. Gdy olej całkowicie spłynie, wkręć ponownie śrubę spustową z uszczelką. Mocno dokręć śrubę.
3. Zalej silnik świeżym olejem do oznaczenia górnego poziomu (dolna krawędź szyjki wlewu oleju).



Pojemność miski olejowej: 0,6 l



UWAGA!

Ze zużytym olejem silnikowym postępuj w sposób, który nie zagraża środowisku naturalnemu. Zanieś go w szczelnym pojemniku do najbliższej stacji serwisowej lub zakładu utylizacji odpadów. Nie wylewaj zużytego oleju do ścieków czy do gruntu, ani nie wyrzucaj do śmieci.

5.3 Filtr powietrza

WAŻNE

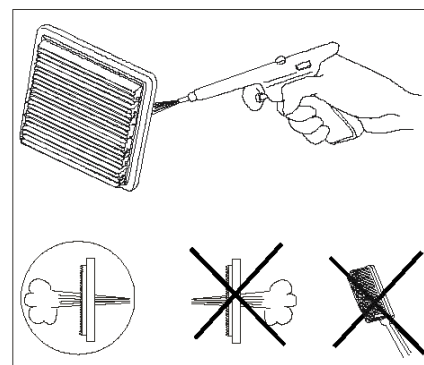
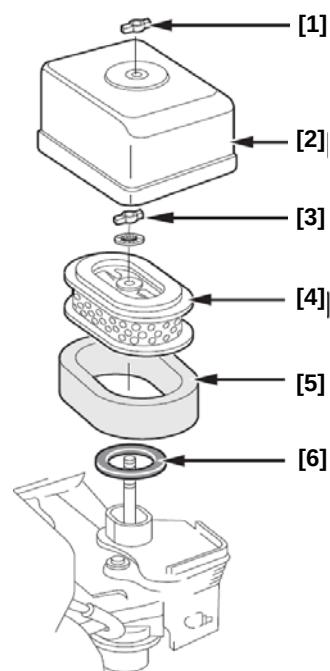
Zabrudzony filtr powietrza ogranicza dopływ powietrza do gaźnika, w wyniku czego silnik pracuje nierówno, dusi się, a czasami zatrzymuje. Stosowanie innych form filtracji powietrza lub użytkowanie urządzenia bez filtra powietrza może doprowadzić do jego awarii, a nawet poważnego uszkodzenia (np. zarysowanie ścianek cylindra, zabrudzenie gaźnika itp.).



UWAGA!

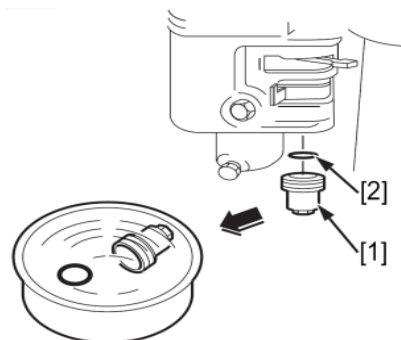
Przy czyszczeniu filtra powietrza nie wolno stosować benzyny albo innych środków o niskim punkcie zapłonu, gdyż może to być przyczyną wybuchu lub pożaru. Nie należy uruchamiać silnika bez zamontowanego filtra powietrza, gdyż może to spowodować uszkodzenie silnika.

1. Odkręć nakrętkę motylkową [1] i zdejmij pokrywę filtra powietrza [2]. Odkręć nakrętkę motylkową [3], wyjmij wkład filtra powietrza i rozdziel elementy [4] i [5]. Sprawdź je dokładnie, czy nie są podarte lub zapchane; wymień je, jeśli są uszkodzone.
2. Element papierowy [4]: stuknij kilkakrotnie wkładem o twardą powierzchnię, aby usunąć pył lub przedmuchać sprężonym powietrzem od wewnątrz na zewnątrz. Nigdy nie czyść wkładu szczotką, gdyż spowoduje to tylko wbicie zanieczyszczeń we włókna wkładu. Wymień element papierowy, jeśli jest nadmiernie zabrudzony.
3. Wkład gąbkowy [5]:
 - umyj wkład gąbkowy w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu (np. płyn do mycia naczyń), wypłucz i dokładnie wysusz,
 - nasącz wkład gąbkowy kilkoma kroplami czystego oleju silnikowego, a potem dokładnie wyciśnij, aby usunąć nadmiar oleju. Jeśli we wkładzie pozostanie zbyt dużo oleju, silnik będzie dymił przez pewien czas po uruchomieniu.
4. Załóż uszczelkę [6], oba wkłady [4] i [5], nakrętkę [3], pokrywę filtra [2] i dokręć dokładnie nakrętkę motylkową [1].



5.4 Czyszczenie osadnikowego filtra paliwa

Zamknij zawór paliwa. Zdejmij osadnik [1] i O-ring [2] i umyj go w niepalnym rozpuszczalniku. Wysusz go dokładnie i powtórnie zamontuj. Otwórz zawór paliwa i sprawdź, czy nie ma wycieków.



5.5 Świeca zapłonowa

WAŻNE

Zalecane świece:

BPR6ES (NGK)

W20EPR-U (NIPPONDENSO)



UWAGA!

Używaj tylko zalecanych świec zapłonowych.

Stosowanie niewłaściwych świec zapłonowych może spowodować uszkodzenie silnika.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Jeśli silnik dopiero co przestał pracować, nie dotykaj tłumika lub świecy zapłonowej, ponieważ możesz się poparzyć!

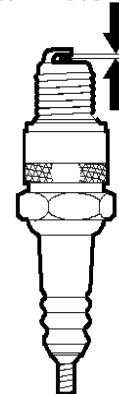
Dla zapewnienia właściwej pracy silnika, świeca musi mieć odpowiedni odstęp pomiędzy elektrodami i powinna być wolna od osadów.

1. Zdejmij fajkę świecy i wykręć świecę za pomocą odpowiedniego klucza do świec.
2. Oczyszcz z brudu gniazdo wokół świecy.
3. Wizualnie sprawdź stan świecy. Wymień ją na nową, jeżeli izolator jest pęknięty lub odłupany. Jeśli świeca nadaje się do ponownego użycia, oczyść ją szczotką drucianą.
4. Zmierz szczelinomierzem odstęp między elektrodami. Popraw go w miarę potrzeby ostrożnym przygięciem bocznej elektrody.

Odstęp powinien wynosić od 0,70 do 0,80 mm

5. Sprawdź stan podkładki i wkręć delikatnie świecę ręką, aby zapobiec uszkodzeniu gwintu.
6. Po wkręceniu świecy dokręć ją kluczem, aby docisnąć podkładkę. Jeśli instalujesz nową świecę, po osadzeniu w gnieździe dokręć ją o 1/2 obrotu. Jeśli instalujesz świecę używaną, po osadzeniu w gnieździe dokręć ją o 1/8 do 1/4 obrotu, aby docisnąć podkładkę.

0.7 ~ 0.8 mm



UWAGA!

Świeca musi być odpowiednio dokręcona. Niewłaściwie dokręcona świeca może się nadmiernie nagrzewać i uszkodzić silnik. Zbyt mocne dokręcenie świecy może natomiast spowodować uszkodzenie gwintu na cylindrze.

5.6 Transport i przechowywanie

Podczas transportu agregatu wyłącznik silnika i zawór paliwowy ustaw w pozycji OFF. Aby zapobiec rozlaniu paliwa, transportuj agregat ustawiony poziomo, czyli w normalnej pozycji pracy.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Opary i/lub rozlane paliwo mogą ulec zapaleniu.

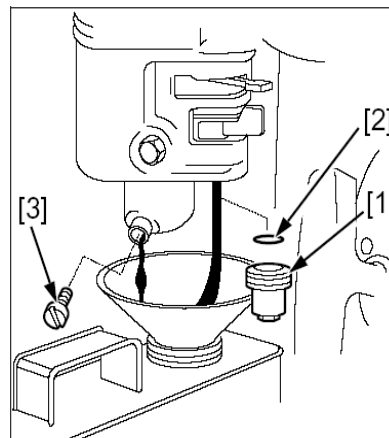


UWAGA!

Kontakt z gorącym silnikiem lub układem wydechowym może spowodować poważne oparzenia lub pożar. Ostudź silnik przed transportem lub przechowywaniem. Zwróć uwagę, żeby nie upuścić lub nie uderzyć agregatu w czasie transportu. Nie kładź ciężkich przedmiotów na agregacie.

Przechowywanie agregatu przez dłuższy okres czasu

1. Upewnij się, że miejsce przechowywania agregatu jest suche, nienarażone na kurz i bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
2. Spuść paliwo:
 - Zamknij zawór paliwa, a następnie odkręć i opróżnij osadnik [1].
 - Otwórz zawór paliwa (pozycja ON) i spuść paliwo ze zbiornika paliwa do odpowiedniego pojemnika.
 - Załóż o-ring [2] i dokładnie dokręć osadnik [1].
 - Spuść paliwo z gaźnika odkręcając śrubę spustową [3] i zle pojemnika.
3. Wymień olej silnikowy.
4. Wykręć świecę zapłonową i wlej do cylindra łyżkę stołową czystego oleju silnikowego. Delikatnie pociągnij za linkę rozrusznika, aby obrócić wał i rozprowadzić olej po ściankach cylindra. Następnie pociągnij linkę rozrusznika do momentu wyczucia oporu. Ustawi to wszystkie zawory w pozycji zamkniętej i pomoże zapobiec wewnętrznej korozji i zanieczyszczeniu. Po ręcznym ponownym wkręceniu świecy zapłonowej, dokręć ją kluczem do świec, aby docisnąć podkładkę.



Ochrona środowiska naturalnego: zanieczyszczona benzyna może stać się poważnym źródłem degradacji środowiska naturalnego. Zdecydowanie zalecamy, abyś dostarczył ją w szczelnym pojemniku do najbliższej stacji serwisowej lub do punktu skupu odpadów w celu oddania do ponownego przetworzenia. Nie wylewaj benzyny do gruntu czy do kanalizacji, ani nie wyrzucaj do śmieci.

Przechowywanie paliwa

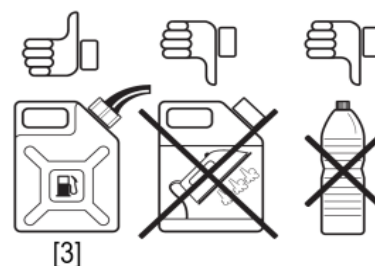


NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Benzyna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa. Wszystkie czynności związane z benzyną wykonuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu i przy zatrzymanym silniku. Nie pal i chroń rejon pracy przed dostępem źródeł otwartego ognia i/lub iskier.

UWAGA

- Benzyna utlenia się podczas przechowywania. Stara benzyna będzie powodowała problemy z uruchomieniem i pozostawiała gumowy nalot osadzający się w przewodach paliwowych. Jeśli benzyna utleni się pozostając w silniku, może być konieczna naprawa lub wymiana gaźnika i innych elementów układu paliwowego.
- Upewnij się, że stosujesz pojemniki, kanistry przeznaczone do przechowywania węglowodorów [1]. Zapobiegnie to zanieczyszczeniu paliwa przez rozpuszczające się w węglowodorach składniki pojemnika, co w efekcie doprowadzi do spadku efektywności pracy silnika.
- Przechowuj paliwo w ciemnym miejscu, w pomieszczeniu o stałej temperaturze (unikaj przechowywania w szopach ogrodowych).
- Bezpłatna naprawa w okresie gwarancyjnym nie dotyczy gaźników i zaworów zablokowanych starym lub zanieczyszczonym paliwem.
- Jakość benzyny bezołowiowej bardzo szybko spada (czasem nawet po 2, 3 tygodniach). Nie stosuj paliwa starszego niż 1 miesiąc. Przechowuj minimalną ilość potrzebnego Ci paliwa.
- Aby uniknąć problemów związanych z paliwem: dodawaj stabilizatora paliwa wg wskazówek producenta.



6 Dane techniczne

MODEL		EKO2000	
	AGREGAT		
MOC MAKSYMALNA AC 230 V	kW	2,0	
MOC NOMINALNA AC 230V	kW	1,7	
PRĄD ZNAMIONOWY	A	7,4	
DŁ x SZER x WYS	cm	60 x 45 x 45	
MASA SUCHA	kg	36,5	
	SILNIK		
MODEL		GX160	
	ROZRUCH	Ręczny rozrusznik	
ZBIORNIK PALIWA (BENZYNA)	ℓ	3,3	
MAKS. ZUŻYCIE PALIWA *	ℓ /h	1,2	
CZAS PRACY NA PEŁNYM ZBIORNIKU		2 h 45 min.	
HAŁAS			
Zmierzony poziom mocy akustycznej [zgodnie z Dyrektywą 2000/14/EC, 2005/88/EC]	dB(A)	94,5	
Niepewność pomiarowa	dB(A)	0,6	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej [zgodnie z Dyrektywą 2000/14/EC, 2005/88/EC]	dB(A)	95	

* Przy obciążeniu znamionowym wszystkich podłączonych odbiorników.

7 Katalog części zamiennych

Opis	Numer części
Kondensator (zakres160) (NAC2200)	6060 206 10XA
	6060 314 00XA
Łożysko 6204 (190) pierścień sprężynujący	6206 018 00XA
Płytką drukowaną (NAC2000/2200/2600)	1587 334 10XA
Filtr powietrza GX160	17210-ZE1-505-
Świeca	98079-56846 (BPR6ES)

8 Lista autoryzowanych punktów serwisowych

Adresy oraz telefony do Autoryzowanych Punktów Serwisowych Aries Power Equipment znajdziesz na stronie internetowej: www.ariespower.pl lub pod podanymi telefonami.

Centrala:

Warszawa 01-493
ul. Wrocławska 25
tel. (0 22) 861 43 01
info@ariespower.pl

Serwis Centralny:

Warszawa 02-844
ul. Puławska 467
tel. (0 22) 894 08 90
serwis@ariespower.pl

[illegible]

10 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent urządzenia:

ARIES POWER EQUIPMENT Sp. z o.o.
ul. Wrocławska 25, 01 – 493 Warszawa
tel.: 0.22.861.43.01
fax.: 0.22.861.43.02
E – mail: info@ariespower.pl

Osoba upoważniona do przechowywania dokumentacji technicznej oraz podpisania deklaracji zgodności:

Andrzej Boguski – Menadżer
ARIES POWER EQUIPMENT Sp. z o.o.
ul. Wrocławska 25, 01 – 493 Warszawa

Opis urządzenia:

KATEGORIA	MARKA	TYP	NUMERY SERYJNE
Agregat prądotwórczy	Aries Power Equipment	EKO 2000	AGe20/2 – 130000 ~ AGe20/2 – 130050

W imieniu producenta i dystrybutora urządzenia zaświadczam, że urządzenie wymienione powyżej spełnia odpowiednie wymagania dotyczące maszyn zawarte w Dyrektywach 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EEC oraz 2000/14/EC i 2005/88/EC, a także w normach zharmonizowanych z tymi dyrektywami oraz normami krajowymi.

Ocenę zgodności przeprowadzono wg procedury: Aa1			
2006/42/EC – Rozporządzenie Ministra Gospodarki z 21.10.2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz.U.2008 Nr 199 poz. 1228)			
2004/108/EC – Ustawa o kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 13.04.2007r. (Dz.U.2007 Nr 82 poz. 556)			
2006/95/EEC – Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z 15.12.2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz.U.2005 Nr 259 poz. 2172)			
2000/14/EC – Rozporządzenie MG z 21.12.2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska (Dz.U.2005 Nr 263 poz. 2202) ze zm.			
2005/88/EC – Rozporządzenie MG z dnia 15.02.2006r. zmieniające rozporządzenie w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska (Dz.U.2006 Nr 32 poz. 223)			
Badania wykonało laboratorium notyfikowane		Instytut Zaawansowanych Technologii Wytwarzania Zakład Certyfikacji Ul. Wrocławska 37a, 30-011 Kraków J.N.U.E. – Nr 1455 Nr certyf.: 046/011/CE/R/1455/2011	
Typ	Zmierzony	Gwarantowany	Moc agregatu [kW]
	poziom mocy akustycznej		
EKO 2000	94,5 dB	95 dB	Peł ≤ 2

Zastosowane normy ogólne:

- PN – EN 60204-1:2010
- PN – EN 12601:2003
- PN – EN ISO 3744: 2011

Wszelkie modyfikacje i zmiany w urządzeniu bez wcześniejszego uzgodnienia i uzyskania zgody niżej podpisanego jest równoznaczne z unieważnieniem niniejszego dokumentu.

Warszawa, dnia 10.01.2013 r.

Andrzej Boguski
Menadżer

